

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 111 (1985)  
**Heft:** 42

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Nebelspalter

Die satirische Schweizer Zeitschrift

Gegründet 1875 111. Jahrgang

## Aus dem Inhalt

### Themen im Wort

Werner Meier: Entscheidung im Bundesrat	5
Peter Heisch: Entwurf einer Agrarreform	10
Lorenz Stäger:	

**Olma** 17

Fritz Herdis «Limmatspritzer»: Vom Stapi (I) 20

René Regenass: Ein alter Mann  
(Illustration: Barth) 26

Heinrich Wiesner:

**Die Junghennendebatte** 32

«Apropos Sport» von Speer:  
Über «Klau» und teure Jachten 34

Bruno Knobels «Blick in die Schweiz:  
Haie fressen keine Schwarzen» 37

Hieronymus Zwiebelfisch: Narrenkarren 39

Suzanne Geiger: Kurzgeschichte 46

Telespalter: Kleidermandate für  
halbe Frauen 51

Lisette Chlämmerli: Bundeshuus-Wösch 56

### Themen im Bild

Titelblatt: Jürg Furrer

Martin Senn: Erntesegen 4

Horsts Rückspiegel 6

H. G. Rauch: Erntezeit 10

E. Oppligers Scherenschnitt:  
Schwerpunktverschiebung 11

Oskar Weiss:

Abendstimmung auf Milchsee Frutt 12

Hans Jennys Curiositäten-Cabinett 14

Jiří Slíva: Château Bouteille 18

Franz Eder: Käse in der Kunst 22

Jürg Furrer:

**Jodelodüjoo...** 28

Hans Moser:

Lückenhaftes Artenschutzübereinkommen 35

Guy Künzler: Apartheid 36

René Gilsli:

Spätsommerlicher Katzenjammer 50

### In der nächsten Nummer

**Von Jägern und Gejagten**

### Kreativer Streit

Lukratius: «Seelenmarkt, Nr. 38

Im Nebi 38/1985 macht sich Lukratius über Kirchenverantwortliche in Amerika lustig, die über das rechte Vorgehen in Südafrika zur Abschaffung der Rassen-trennung gestritten haben. Weiter beklagt er sich darüber, die reformierten Kirchen in der Schweiz, insbesondere der Kirchenbund, würden sich nur im Falle von Südafrika für Menschenrechte engagieren. Im Fall von «Libanon, Afghanistan, Tibet, Kambodscha und den Philippinen» würden sich die Kirchen aber nur wenig um die «armen Seelen» interessieren. Seine fragende Vermutung: «Weil der Markt nichts verspricht?»

Zuerst eine grundsätzliche Bemerkung: Ist es lächerlich, wenn Verantwortliche der Kirche auf dem Weg zur Wahrheitsfindung streiten? Ich jedenfalls freue mich, in einer Kirche zu leben, wo man heftig miteinander um die Wahrheit streitet. Nur das garantiert nämlich, dass viele Meinungen und Schattierungen einer Kirche sich in einen kommunikativen Prozess der Wahrheitsfindung einbringen können. Nichts würde mir mehr Grauen bereiten, als in einer Kirche ohne Streit (und Humor!) leben zu müssen. Die Alternative dazu wäre eine Kirche, wo eine – die oben herrschende! – Glaubensmeinung alle andern per Ukas unterdrückt.

Nun ein Zweites: Auch ein Kommentar sollte die Fakten gut recherchieren. Sonst spiegelt der Kommentar eher die Vorurteile des Kommentators wider, als dass er eine zum Nachdenken anregende Interpretation der Fakten gibt.

Die Fakten an Beispielen: Das Hilfswerk HEKS – offizielles Organ der Schweizer Kirchen und des Kirchenbundes – leistet in Afghanistan seit Jahren über die Grenze hinweg Basishilfe an der geplagten Bevölkerung. Ich selber war 1981 mit einer HEKS-Delegation in Vietnam und Kambodscha. Dabei hat der HEKS-Verantwortliche bei einem Gespräch in Hanoi einem Minister gegenüber seinen Protest über das Be-

### Leserbriefe

stehen von Umerziehungslagern ausgedrückt und ihm eine Liste von Personen überreicht, für die eine bis dahin verweigerte Ausreiselerlaubnis gefordert wurde. Die Forderung wurde erfüllt. In Kambodscha unterhält das HEKS Hilfsprojekte in direkter Zusammenarbeit mit der unterstützten Landbevölkerung. Damit wird diesen Menschen durch sinnvolle Arbeit eine Alternative zur Flucht geboten. Im Fall der Philippinen stellten sich das HEKS und die Sammelorganisation «Brot für Brüder» des Kirchenbundes gerade in diesem Jahr mit Hilfe und Aufrufen auf die Seite der in ihren Menschenrechten Verletzten. Weiter wäre die Tätigkeit der Menschenrechtskommission des Kirchenbundes, die von kirchlichen Kreisen getragene Aktion zur Abschaffung der Folter (ACAT) zu nennen. Diese Beispielliste ist ebenfalls «unvollständig» (aus Raumgründen).

Zum Fall «Südafrika»: Auch da muss erwähnt werden, dass der evangelische Kirchenbund nicht erst jetzt auf einen publikumswirksamen Karren aufgesprungen ist! Seit Jahren leistet er seine guten Dienste in der Organisation eines Gesprächsprozesses zwischen schwarzen und weissen Kirchen.

Und noch ein Letztes: Südafrika wird durch etwas ganz Besonderes gerade für die reformierten Kirchen brisant. Während nämlich keine kommunistische Regierung der Welt ihre Unterdrückung von Menschenrechten mit der Behauptung begründet hat, hier würde der Geist des Evangeliums am besten gelebt, gibt es reformierte Kirchen in Südafrika, die behaupten, Apartheid sei die Politik, die dem Evangelium entspreche. Da darf doch wohl von andern reformierten Kirchen ein Widerspruch erwartet werden? Und ein kreativer Streit darüber, wie dieser Widerspruch am besten geäussert würde?

P. Felber, Sekretär des  
Schaffhauser Kirchenrates,  
Beggingen

### Betonangebend

Zeichnung Werner Büchi, Nr. 33

Ständerat Markus Kündig beklagte in der «Schweizer Bauwirtschaft» u.a. die zunehmende Belastung der Produktionskosten durch die «Umwelthysterie», die im vergangenen Frühjahr ausbrach. Gemeint sind damit wohl die drastischen Massnahmen, die von einigen beherzten Parlamentariern zur Bekämpfung weiterer Umwelterstörungen verlangt wurden und alle betreffen würden. Hierher gehört auch die Landschaftszerstörung durch Bauen ohne Ende: In den letzten 30 – 40 Jahren ist in der Schweiz so viel gebaut worden wie in allen vorangegangenen Jahrhunderten. Und das geht so weiter, wie W. Büchi im Nebi vom 13. 8. treffend karikierte mit den Worten: «Wir sind weltweit (be)tonangebend! – Zementverbrauch Schweiz 1984 658 kg je Einwohner, weltweit 190 kg pro Erdbe-wohner.» Passt nicht da eher das Wort «Hysterie» als beim Umweltschutz, von dem viel zuviel geredet und geschrieben statt gehandelt wird?

Hoffentlich erhalten die oben-erwähnten mutigen Parlamentarier bei den nächsten Wahlen kräftig Schützenhilfe aus der grossen Zahl Gleichgesinnter, die wissen, dass die Parole «mehr Freiheit, weniger Staat» beim Umweltschutz – wegen Missbrauchs der Freiheit (und der Macht) – fehl am Platz ist.

Walter Bieder, Ramllinsburg

### Mal liebenswürdig, mal zynisch

Zeichnungen von Jules Stauber

Sehr geehrte Damen  
und Herren

Seit über 20 Jahren beziehen wir den Nebelspalter und lesen ihn immer mit grossem Interesse.

Was mich in den letzten Jahren immer wieder zum Schmunzeln und Nachdenken anregt, sind die Stauber-Karikaturen, die einmal liebenswürdig, einmal zeitkritisch und manchmal auch zynisch sind. Ich möchte Herrn Stauber mein Kompliment für die vielen gelungenen Zeichnungen aussprechen!

Marion Bachmann, St. Gallen

## Nebelspalter

Redaktion:  
Werner Meier-Léchet, 9400 Rorschach, Telefon 071/41 43 41  
Redaktion «Von Haus zu Haus»: Ilse Frank  
Unverlangt eingesandte Beiträge werden nur retourniert, wenn Rückporto beiliegt.  
Der Nachdruck von Texten und Zeichnungen ist nur mit Zustimmung der Redaktion gestattet.  
Verlag, Druck und Administration:  
E. Löpfle-Benz AG, Druck- und Verlagshaus, 9400 Rorschach  
Telefon 071/41 43 41 – 41 43 42

Einzelnummer Fr. 2.50

Abonnementspreise Schweiz:  
3 Monate Fr. 25.– 6 Monate Fr. 46.– 12 Monate Fr. 84.–

Abonnementspreise Europa\*:  
6 Monate Fr. 56.– 12 Monate Fr. 102.–

Abonnementspreise Übersee\*:  
6 Monate Fr. 67.– 12 Monate Fr. 124.–  
\* Luftpostpreise auf Anfrage.

Bestehende Abonnements erneuern sich automatisch, wenn eine Abbestellung nicht erfolgt.

Postcheck St. Gallen 90-326. Abonnements nehmen alle Buchhandlungen und der Verlag in Rorschach entgegen.

Inseraten-Regie:

Walter Vochezer-Sieber  
Postfach 1566, 8700 Küsnacht, Telefon 01/55 84 84

Inseraten-Regie Touristikwerbung:  
Theo Walser-Heinz, Fachstrasse 61, 8942 Oberrieden  
Telefon 01/720 15 66

Régie pour la Suisse romande: Presse Publicité SA  
5, av. Krieg, 1211 Genève 17, Téléphone 022/35 73 40/49

Inseraten-Verwaltung:  
Hans Schöbi, 9400 Rorschach, Telefon 071/41 43 41

Insertionspreise: Nach Tarif 1985/1

Inseraten-Annahmeschluss:  
ein- und zweifarbige Inserate: 15 Tage vor Erscheinen.  
vierfarbige Inserate: 4 Wochen vor Erscheinen.